# ᐅᑦᑐᑎᐅᒍᓐᓇᖗᑕᓇᔪᒥᒃ ᐳᕙᓪᓗᑐᒧᑦ (TB-ᓕᒻᒧᑦ)

## ᐊᓂᕐᕋᒥᓂ ᐃᓅᓐᓃᑦᑐᓕᒋᐊᖃᕐᓂᒧᑦ ᖃᓄᐃᓗᕐᑯᔨᒍᑏᑦ

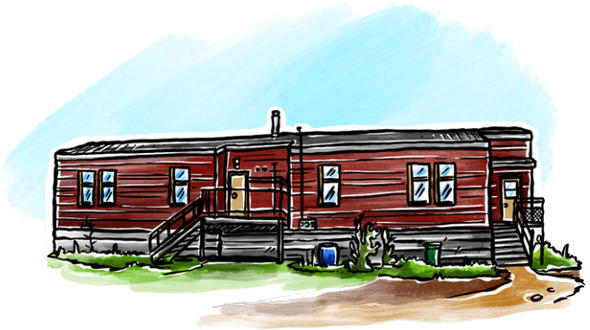
ᓴᐳᑎᓯᒪᒋᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᓇᓪᓕᒋᔭᑎᓐᓂᓗ. ᐅᖅᑳᓕᕈᕕᑦ, ᐃᖕᖕᒋᓕᕈᕕᑦ, ᖁᐃᕐᑐᓕᕈᕕᑦ, ᑕᒋᐅᓕᕈᕕᓪᓗᓃᑦ ᐃᕐᐸᑎᓇᒍᓐᓇᕐᑯᑎᑦ ᐳᕙᓪᓗᓇᕐᒥᒃ (TB-ᒥᒃ). ᐃᓅᓐᓃᑦᑐᓕᓂᖅ ᐅᑐᑐᐃᑏᒃᑯᑎᐅᕗᖅ.

## ᐊᓂᕐᕋᓯᒣᓐᓇᓇᐊᖃᕐᓂᐅᑉ ᐃᓅᓐᓃᑦᑐᓕᓗᓂ ᐊᑯᓃᕐᑎᒋᓂᖓ

ᐊᓂᕐᕋᓯᒪᒋᐊᖃᐊᕐᓂᖅ ᐃᓅᓐᓃᑦᑐᓕᓗᓂ ᐃᕐᖃᑕᕐᓄᑦ ᐋᕐᑭᑕᐅᕐᓯᕕᒃ ᑐᕐᑯᑎᓇᓂᐊᕐᒪᑕ ᖁᐱᕐᕈᖓᓂᒃ ᐳᕙᓪᓗᓇᐅᑉ, ᐅᑦᑐᑑᑎᒋᕐᖃᔪᕐᓂᐊᕋᕕᐅᒃ.

ᐊᓂᕐᕋᓯᒣᓐᓇᓂᐅᑉ ᐊᑯᓂᕐᑎᒋᓂᖓ ᐊᕐᔨᒌᖕᖕᒋᑑᒍᓐᓇᑐᖅ:

- ᒪᕐᕉᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᓱᒃ ᐃᑭᓐᓂᐸᐅᒍᓐᓇᑑᒃ
- ᐊᕗᖓᐅᓕᒋᐊᕐᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒍᑎᑎᑦ ᖃᐅᔨᒍᑎᐅᑉᐸᑕ ᐅᑦᑐᑑᐃᒍᓐᓇᓇᐊᕐᓂᒃ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒧᑦ ᖃᐅᔨᑎᑕᐅᒐᔭᕐᑐᑎᑦ ᐊᓂᒍᓐᓇᓯᑐᐊᕈᕕᑦ



## ᐃᑲᔪᕐᓯᒍᑏᑦ ᖃᓄᐃᓗᕈᓐᓇᒪᖕᒐᑉᐱᑦ ᐃᓅᓐᓃᑦᑐᓕᓂᕐᓂ ᐊᓂᕐᕋᒥ

ᐃᒻᒥᓂᒃ ᑲᒪᒋᕐᓯᐊᓗᑎᑦ:

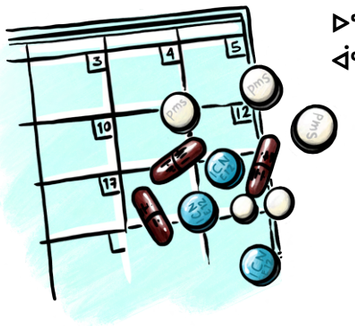
- ᓂᓇᕐᓯᐊᖃᑦᑕᓗᑎᑦ
- ᑕᕝᕙᕐᓯᓯᐊᖃᑦᑕᓗᑎᑦ

ᐃᒥᐊᓗᕐᑐᓕᓪᓗᑎᑦ, ᓱᕈᓯᔭᕐᑐᓕᓗᑎᑦ, ᐊᖓᔭᓐᓇᑐᒥᒃ ᓱᕐᑐᑐᓕᓗᑎᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᐅᐃᓇᒪᐅᑎᓂᒃ.

ᐅᖓᓯᑦᑐᒦᓪᓗᑎᑦ ᖃᓇᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᖅᑳᓕᐅᑎᒃᑯᓗᓐᓂᑦ ᑐᔅᐅᒪᖃᑎᖃᕐᓗᑎᑦ ᐃᓅᓐᓂᒃ.

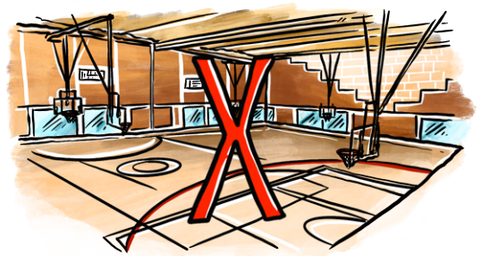
ᓯᓕᒥ ᓱᓇᓱᐊᖃᑦᑕᓗᑎᑦ.

# ᐊᓂᕐᕋᒥ ᐃᓄᓐᓃᑦᑐᓕᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᕐᑕᐅᔪᕐᓴᑦ



ᐅᕐᓗᑕᒫᑦ
ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᑐᖃᑦᑕᓗᑎᑦ.

ᖁᖕᒥᑦ ᖃᓃᑦᓗ
ᒥᓕᖃᑦᑕᓗᒍ
ᖁᐃᕐᑐᓕᕈᕕᑦ
ᑕᒋᐅᕐᓴᓕᕈᕕᑦᔅᓃᑦ.



ᐊᒥᓱᐃᓄᑦ ᐅᐸᑦᑕᐅᓲᓄᑦ ᐃᑦᓗᓄᑦ
ᐁᑦᑐᓕᓗᑎᑦ ᐊᓂᕐᕋᓇᔭᐅᔪᓄᑦᓗ

- ᐊᓂᕐᕋᓂ ᐃᒪᓛᑦ ᐅᒃᑯᐊᓗᓐᓃᑦ ᐅᑯᐃᖕᒫᕐᑎᑭᓐᓇᖃᑦᑕᓗᒋᑦ
- ᐳᓛᕐᑕᐅᖃᑦᑕᓇᒃ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᐃᑦᓗᒥᐅᖃᑎᑦᑖᖃᑦᑕᕈᓐᓄᓗᑎᑦ

ᐱᕕᖃᕐᐸᑦ,
ᐃᓄᑑᓗᑎᑦ
ᓯᓂᖃᑦᑕᓗᑎᑦ.

ᑮᓐᑦ ᒥᓕᑦᓯᒪᖃᑦᑕᓗᒍ
ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᓕᕈᕕᑦ.

ᐱᐊᕐᓂᒃ 5-ᓂᒃ ᐅᑭᐅᓕᓐᓂᒃ ᓄᑲᕐᓯᓂᑦᓗ, ᑎᒥᒥᒍᑦᓗ ᖃᓂᒪᒥᒃ ᐹᒍᑎᖃᑦᓯᐊᖕᒋᓐᑐᓂᒃ ᐊᓂᕐᕋᒥᐅᑕᖃᕈᕕᑦ:

- ᖃᓂᑕᕆᑦᑐᓕᒻᒪᕆᒃᑭᑦ
- ᑮᓐᑦ ᒥᓕᑦᓯᒪᖃᑦᑕᓗᒍ ᓴᓂᓐᓃᓕᕐᐸᑕ

ᐳᕙᑦᑎᓄᑦ ᐊᓂᕐᑎᓇᑦᓯᐊᕈᓐᓇᓂᓕᒫᑦᑎᓂ,
ᐅᓂᒃᑳᑐᐊᓇᐊᓕᕗᑦ ᑲᔪᓯᑎᖃᑦᑕᓛᕐᖃᕗᑦ

# ᓴᐳᑎᓯᒪᒍᒃ ᓄᓇᓖᑦ!

ᓄᓇᕗᑦ ᐃᓱᒪᒋᓐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK
REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Inuulitsivik

TULATTAVIK